

# Jason Wilby, Ph.D.

Department of Foreign Languages  
and Literatures  
Ortega Hall 311  
University of New Mexico  
Albuquerque, NM 87131-0001

3909 Anderson Ave SE  
Albuquerque, NM 87108  
jwilby@unm.edu  
(949) 468-7881

---

## EDUCATION

---

**University of California, Irvine** 2001-2008

**Ph.D. in German**

Dissertation: "Searching for a German National Self: Journeys through Transitional Spaces, 1770-1815." (Advisor: Prof. John H. Smith)

Areas of Specialization: Eighteenth- and nineteenth-century German literature, philosophy, and culture; Critical Theory; Psychoanalysis; Second Language Acquisition

**Georg-August-Universität Göttingen, Germany** 1995-2001

**M.A. in German Philology and English Philology**

Master's Thesis: "Überschreitung und Verkleidung des Geschlechts. Zur Konstruktion der Frau und des Mannes im bürgerlichen Realismus bei Fontane und Keller."

Emphases: Modern German Literature, German Medieval Studies, Theoretical Linguistics & First Language Acquisition, American Literature

**University of New Mexico, Albuquerque** 2019-2021

**MBA in Education**

Emphases: Marketing, quantitative analysis, financial management

---

## AREAS OF TEACHING AND RESEARCH INTEREST

---

Eighteenth- and nineteenth-century German literature, philosophy, and culture; Gender Studies; Cultural Studies; Psychoanalysis and literature; Applied Linguistics.

---

## PUBLICATIONS

---

"Gottfried Keller: Ein verqueerter Realist? Über die Funktion geschlechtsspezifischer Verkleidung in Kellers Erzählungen." In: *Das Jahrbuch für internationale Germanistik*. XLV, 1(2013): 77-93. 2013

Review of: Boes, Tobias. *Formative Fictions: Nationalism, Cosmopolitanism, and the Bildungsroman*. Signale: Modern German Letters, Cultures, and Thought. Ithaca: Cornell University Press, 2012. 216 pp. In: *Seminar: A Journal for Germanic Studies*, 49.2 (May, 2013): 256-258. 2013

"Mirrored Subjectivities: Hofmannsthal and Lacan on Reading." In: *Das Jahrbuch für internationale Germanistik* XLII 1 (2010): 53-64. 2010

- Review of: ELEONORA BONACOSSA, *Der weibliche Sinn in der Welt: Iris von Roten. Neue Aspekte aus Sicht der Geschlechterdifferenz*. Trans. Renate Bakov. Königstein/Taunus: Ulrike Helmer Verlag, 2003. In: *Focus on German Studies* 12 (2005): 162-164. 2005
- "Global Simulation at the Intersection of Theory and Practice in the Intermediate-Level German Classroom." In: *Die Unterrichtspraxis/Teaching German* 37.2 (2004): 99-116. With Glenn Levine, Natalie Eppelsheimer, Franz Kuzay, and Simona Moti. 2004

### CONFERENCE PRESENTATIONS

- "'Shakespeare has quite spoilt you': Englishness in Goethe's Werther." Accepted for the Annual Conference of the American Society for Eighteenth-Century Studies in Albuquerque, New Mexico. 2010
- "The Structure of the Self: Goethe's Literary Challenge to Schiller's Philosophical Model of Identity Formation." Presented at the 32<sup>nd</sup> Annual Conference of the GSA in St. Paul, Minnesota. 2008
- "The Dialectic of Violence: Schiller's Aesthetic Education and Identity Formation." Presented at the 123<sup>rd</sup> Annual Convention of the MLA in Chicago. 2007
- "Imagining the German National Self: German Classicism and the Politicization of the 'Ideal'." Presented at the 7<sup>th</sup> Annual German Studies Conference at the University of Wisconsin-Madison. 2005
- "Cultural Transfer and the (Re-)Production of Culture." Presented at the Western Humanities Alliance 21<sup>st</sup> Annual Conference at the University of California, Irvine. 2002
- "Irrungen und (Ver-)Wirrungen auch bei Keller? Der spielerische Einsatz von Geschlecht und Sexualität in Kellers Novellen." Presented at the 6<sup>th</sup> Annual Conference of the German Studies Association in San Diego, California. 2002

### GUEST LECTURES

- "Transatlantische Spielräume: Weltumsegelungen im 18. Jahrhundert, Am Beispiel von Georg Forsters *Reise um die Welt*." Guest lecture at the 40th annual session of the Deutsche Sommerschule von New Mexico in Taos Ski Valley. 2015
- "Literaturen in Europa – europäische Literatur? Kulturtransfer im 18. Jahrhundert & Herders *Journal meiner Reise im Jahre 1769*." Guest lecture at the 39th annual session of the Deutsche Sommerschule von New Mexico in Taos Ski Valley. 2014
- "Goethes *Die Leiden des jungen Werthers* – Literatur als 2013

identitätsstiftender Zwischenraum: Möglichkeiten und Grenzen." Guest lecture at the 38th annual session of the Deutsche Sommerschule von New Mexico in Taos Ski Valley.

"Goethes *Novelle* – Ruinen als Übergangsphänomen in der deutschen Romantik." Guest lecture at the 37th annual session of the Deutsche Sommerschule von New Mexico in Taos Ski Valley. 2012

"New Frontiers: Constructing and Teaching Online Courses at UNM." Guest speaker at the 7<sup>th</sup> annual teaching symposium at UNM: Success in the Classroom: Sharing Practices that Work. 2012

"Hugo von Hofmannsthal und die Krise des modernen Subjekts: Stationen einer Entwicklung." Guest lecture at the 35th annual session of the Deutsche Sommerschule von New Mexico in Taos Ski Valley. 2010

"Dialogische Dithyramben: Ideen zur Konstruktion einer freien Republik bei Goethe und Schiller." Guest lecture at the 34th annual session of the Deutsche Sommerschule von New Mexico in Taos Ski Valley. 2009

"Friedrich Schillers *Ästhetische Briefe*: Erziehung zur freien Demokratie durch Schönheit und Spiel?" Guest lecture at the 33rd annual session of the Deutsche Sommerschule von New Mexico in Taos Ski Valley. 2008

"Schiller's model of *Aesthetic Education*" Guest seminar held in connection with Prof. David Craven's graduate course "Contemporary Art and Art Criticism: Central America and Germany" at the University of New Mexico. 2008

---

## AWARDS AND FELLOWSHIPS

---

**Recipient of the "2014-2015 Lecturer of the Year Award",** University of New Mexico, Albuquerque. 2015

**Nomination for the "2010-2011 Online Outstanding Teacher of the Year Award,"** University of New Mexico, Albuquerque. 2010

**Gloria Flaherty Prize,** Goethe Society of North America. 2008  
This prize is awarded to competitively chosen participants in the Goethe Society of North America's Workshop on Writing a Goethezeit Dissertation.

**University of California Regents' Dissertation Fellowship.** 2005-2006  
Awarded by the Regents of the University of California for the purpose of writing the dissertation.

**Dean's Graduate Research Award,** University of California, Irvine, School of Humanities. 2005

**Best Article of 2004** by the journal *Die Unterrichtspraxis/Teaching German*. 2005  
Awarded for the co-authored article "Global Simulation at the

Intersection of Theory and Practice in the Intermediate Level German Classroom.”

**Humanities Associates’ Graduate Teaching Award**, University of California, Irvine. 2004

Awarded by the Humanities Associates to one graduate student from the School of Humanities each year for excellence in the classroom, the selection is based on blind review of teaching evaluations and recommendation letters from faculty.

**Graduate Student Research and Travel Awards**, University of California, Irvine. 2002 and 2004

**Graduate Teaching Award**, Department of German, University of California, Irvine. 2003

Awarded by the Department of German to one graduate student per year for excellence in the classroom.

## TEACHING EXPERIENCE

**Senior Lecturer III of German**, University of New Mexico, Albuquerque, Department of Foreign Languages and Literatures 2015-present

**Lecturer III of German**, University of New Mexico, Albuquerque, Department of Foreign Languages and Literatures 2011-2015

*German 101 & 102*: “Beginning German” (Offered as totally online distance education courses)

*German 336*: “Damned Heroes” (online version of this course)

*German 508 & 509*: “German for Reading” (offered online)

*German 552*: “German Critical Thought” (German Idealism & Critical Theory)

*German 480*: “Die deutsche Novelle”

*German 307*: “Introduction to German Literature”

**Visiting Assistant Professor**, University of New Mexico, Albuquerque, Department of Foreign Languages and Literatures Summer 2010

*UNM Schloss Dyck Summer School Program*: “The Ministry of Illusion: From Weimar to Nuremberg”

Proposals for this interdisciplinary four-week summer program in Germany are selected competitively and must be submitted by a team of two UNM faculty members from different schools.

**Visiting Assistant Professor**, University of New Mexico, Albuquerque, Department of Foreign Languages and Literatures 2008-2011

*German 101 & 102*: “Beginning German” (Offered as totally online distance education courses)

*German 301*: “Advanced German”

*German 302*: “Virtuelles Museum der deutschen Kultur(en)”

*German 307*: “Einführung in die deutsche Literatur”

*German 336*: “Damned Heroes: Don Juan to Darth Vader”

*German 385*: “Held – Antiheld – Kulturheld” (2010 German Summer School program in Taos, NM)

*German 480*: "Die Aufklärung und die Genese des modernen Individuums"

*German 550 (graduate)*: "Realismus und Ideologie"

*German 552 (graduate)*: "Bildung in der deutschen Aufklärung"

*German 555 (graduate)*: "German Aesthetics and Theories of Play"

*German 508/509 (graduate)*: "German for Reading"

*German 585*: "Musik im DaF-Unterricht" (Lehrerseminar; 2010 German Summer School program in Taos, NM)

**Teaching Assistant**, University of California, Irvine, University Studies, Freshmen Integrated Program, 2006-2007

*University Studies 11*: "Persuasion and Social Change."

**Instructor**, University of California Extension, Irvine, English & Certificate Programs for Internationals, Summer 2005-2008

*Courses*:

2005: Intermediate and advanced American culture and conversation

2007: Beginning and intermediate Speaking and Listening

2008: Beginning Reading and Advanced Listening

*Responsibilities*: I work in multi-national classrooms helping students improve their spoken and written English and learn about US culture.

**Teaching Assistant**, University of California, Irvine, Humanities Core Course, 2004-2005

*Humanities Core Course*: "Associations/Dissociations. The Social Instinct and its Consequences." Humanities Core is an undergraduate course sequence which fulfills lower-division writing and humanistic inquiry breadth requirements at UCI.

**Teaching Assistant**, University of California, Irvine, German Department, 2001-2008

*Courses*:

German 1A (2 quarters)

German 1B (1 quarter)

German 1C (1 quarter)

German 2A (3 quarters)

German 2B (3 quarters)

German 2C (2 quarters)

**Instructor**, University of California, Irvine, German Department, Summer 2003 & 2006

*Course*: German 1AB

**Teaching Assistant** for Professor Sander Gilman, University of California, Irvine, German Department, Spring 2003

*Course*: "Representing the Body"

## SERVICE

**Chair, Faculty Senate Admissions and Registration Committee**, University of New Mexico, Albuquerque, 2020-present

<p><b>President</b>, New Mexico / El Paso Chapter of the American Association of Teachers of German</p> <p><i>Activities:</i> I organize chapter activities, coordinate between institutions, represent the chapter at national meetings and coordinate the chapter's AATG testing and awards programs.</p>	2014-present
<p><b>Languages Adviser</b>, University of New Mexico, Albuquerque</p> <p><i>Activities:</i> I provide advisement for students studying Languages in the Department of Foreign Languages and Literatures.</p>	2014-present
<p><b>Senator and Member of the Operations Committee, UNM Faculty Senate</b>, University of New Mexico, Albuquerque</p>	2015-2019
<p><b>Faculty and Staff Benefits Committee</b>, University of New Mexico, Albuquerque</p>	2012-2017
<p><b>Faculty Coordinator, Comparative Literature/Cultural Studies Graduate Conference</b>, University of New Mexico, Albuquerque</p> <p><i>Activities:</i> I provide interested graduate students with guidance and support to organize the annual CL/CS conference. This year will be our fifth annual conference; we typically bring graduate student presenters from around the US to UNM.</p>	2008-Present
<p><b>Teaching Effectiveness Committee</b>, University of New Mexico, Albuquerque</p> <p><i>Activities:</i> The committee is charged with granting awards and stipends to UNM faculty and staff for teaching effectiveness and for innovative teaching.</p>	2009-2011
<p><b>Undergraduate and Graduate Mentoring</b>, University of New Mexico, Albuquerque</p> <p><i>Activities:</i> I work with undergraduate and graduate students, providing guidance and support in order to ensure students' success at the university.</p>	2008-Present
<p><b>Chair, Board of Directors</b>, ACTION (AIDS Care Teams In Our Neighborhoods)</p> <p><i>Activities:</i> ACTION is a non-profit organization based in Orange County that provides support and care to people living with HIV and AIDS. I coordinated the development and maintenance of the program and facilitated contacts with sister organizations. I also co-chaired the grant writing committee and secured program funding.</p>	2006-2008
<p><b>Speaker</b>, LGBT Resource Center, University of California, Irvine</p> <p><i>Activities:</i> I volunteered on the speakers' bureau.</p>	2003-2008
<p><b>Undergraduate Mentoring</b>, University of California, Irvine</p> <p><i>Activities:</i> I provided information to students related to both academic and non-academic university programs.</p>	2001-2008

**Graduate Student Representative**, Department of German, University of California, Irvine 2003-2004

---

## PROFESSIONAL DEVELOPMENT

---

**Extended University / Distance Education**, University of New Mexico. 2010-present  
*Objectives:* I received training in the implementation of new technologies for the development of online distance education courses in foreign languages. After receiving training, I worked with a group of colleagues as the lead faculty member to develop a series of distance education courses at UNM, including first-year German, Chinese, and Latin and a French for Reading course.

**Writing a Goethezeit Dissertation**, Goethe Society of North America. 2008  
*Objectives:* This workshop gave me the opportunity to share dissertation chapters with many leading scholars in Goethe Studies, receive feedback and discuss ways of improving my project for publication.

**Southern California AATG Meeting/Seminar; "Die Wise Guys & die Prinzen im Deutschunterricht"** 2006  
*Objectives:* This weekend seminar dealt with the effective, task-based integration of music and music videos into the classroom.

**Linguis X410.13; What Every English Teacher Should Know About Grammar**, University of California, Irvine, Extension 2005  
*Objectives:* This weekend seminar provided an overview of English grammar geared toward teachers of English as a second language.

**Independent Study; Curriculum Design**, University of California, Irvine 2003-2004

**UC "Meeting of the Minds,"** Presentation with Susan Morse: 2003  
 "Theoretical Background and Practical Teaching Guidelines for 'Technomode.de'" (Second Year German Global Simulation Course).

**German 220; Technology in the Classroom**, University of California, Irvine 2003  
*Objectives:* To develop strategies for integrating technology effectively into the classroom.

---

## PROFESSIONAL ASSOCIATIONS

---

American Association of Teachers of German  
 Modern Language Association  
 Deutsche Schillergesellschaft, e.V.  
 Goethe Society of North America

---

## WORK EXPERIENCE

---

**Work Study**, Studentenwerk Göttingen, Germany 1996-2001

*Responsibilities:* Helping full-time personnel in the university dining facilities and with special events.

**Translator**, Institut für den wissenschaftlichen Film, Georg-August-Universität Göttingen, Germany 1997-1998

*Responsibilities:* Translating various documentary films.

**Single Copy Sales Coordinator**, Ventura County Star, Ventura, CA 1990-1995

*Responsibilities:* Coordination of news rack maintenance and supply personnel, design and implementation of sales programs.

**Mechanic**, The Shop, Ventura, CA 1986-1990

*Responsibilities:* Customer service, sales and purchasing, inventory maintenance, repairing British and American motorcycles.

---

## LANGUAGES

---

English: native speaker

German: fluent

French: Reading

Latin: Reading